

KALIMERA FLORIANÓPOLIS



ANO 1 - Nº 1
AGOSTO 1997



BOLETIM INFORMATIVO DA COMUNIDADE ORTODOXA
HELÊNICA DE SÃO NICOLAU

Fundada em 28/11/54

Rua Tenente Silveira, 494 - Centro - Florianópolis/SC

Editorial



AMIGO COMPATRIOTA

Meu objetivo de criar um instrumento de divulgação das atividades da nossa comunidade e nossa igreja. Os boletins informativos terão a finalidade de participar para um número maior de leitores. Todos os eventos sociais e religiosos programados, além de expor o que fazem, gostam ou pensam os nossos compatriotas através de conversas, depoimentos, reportagens e correspondências.

Vamos preservar algumas seções para aqueles que desejarem escrever sobre assuntos de interesse geral, sendo todas as sugestões bem vindas.

Somos uma comunidade inserida na cidade de Florianópolis e gostaríamos de oferecer aos que nos procuram mais que nossas boas vindas. Temos o dever de divulgar a cultura helênica, e preservar as tradições gregas, justificando a nossa existência de gregos ortodoxos vivendo mais de cem anos nessa maravilhosa cidade de Florianópolis.

Este boletim informativo é o modesto fruto de um trabalho voluntário, que não tem nenhum dono, e nem uma finalidade financeira, política ou pessoal, e estará sempre aberto a sugestões e críticas.

Passaram-se vinte meses desde que assumi a Paróquia de São Nicolau. Agradeço a Deus pela oportunidade que me deu de ser um pastor espiritual de um rebanho grego ortodoxo tão maravilhoso.

Estes meses, como todos vocês sabem, temos missas todos os domingos (menos algumas vezes), no último domingo de cada mês.

Temos celebrado algumas festas religiosas, alguns encontros e recepções na casa paroquial, e alguns almoços em diversos restaurantes. Tudo isso com o amor e a colaboração de todos VOCÊS, especialmente dos esforços do nosso presidente e da diretoria da nossa comunidade, como também de todas as senhoras da comunidade de filoptocos. O que faltava até agora em nossa comunidade era um boletim de divulgação das nossas atividades.

Além de nossas atividades, vamos ver o que está se passando pelo Brasil e pelo mundo. Novidades do Nosso Patriarcado Ecumênico de Constantinopla, do nosso Arcebispado de Buenos Aires, das outras comunidades gregas no Brasil. Vamos escrever sobre educação e língua grega, sobre nossa religião ortodoxa. Vamos viajar pela Grécia e a vida de nossos Santos. Vamos ter as diversas notícias da nossa comunidade e nossa igreja. Vamos ter mensalmente o Calendário Litúrgico, e mais... e mais... Há... Não podemos faltar com umas receitas gregas de nossas comidas tão deliciosas.

Qualquer outro assunto que vocês achem interessante.

E... BOM COMEÇO.

+ Padre Angelos



NOTÍCIAS DA SOCIEDADE

Na quarta feira, dia 6 de Agosto, nossa Igreja festejou a Matamorfofis (Transfiguração de Nosso Senhor Jesus Cristo).

De manhã nós fizemos um pequeno serviço de Orthros - e a noite tivemos a primeira Paraklisis (Súplica) da Nossa Senhora.

Na sexta feira passada, dia 15 de agosto, Dia da Dormição de Nossa Senhora, tivemos a missa Theotocos com Paraklisi no final.

Queremos parabenizar todos que neste dia sagrado da Nossa Senhora festejam Seu Onomastico. Marias Panagiotis Despinas.

Parabéns
XRONIA POLA

CALENDÁRIO LITÚRGICO

AGOSTO/SETEMBRO

As missas começam sempre às 09:30 horas.

AGOSTO

DOMINGO - 24/08/97

Epístola A. Coríntios - Cap. 4 - Vers. 9-16
Evangelho Mateus - Cap. 17 Vers. 14-23

DOMINGO - 31/08/97

Epístola Hebreus - Cap. -9 Vers. 1-7
Evangelho Mateus Cap. 18 Vers. 23-35

SETEMBRO

DOMINGO - 07/09/97

Epístola Gálatas - Cap. 5 - Vers. 11-16
Evangelho João - Cap. 3 Vers. 13-17

DOMINGO - 14/09/97

+ Exaltação da SANTA CRUZ
Comemoração do 6º Sínodo Ecumênico Ano 680

Epístola Conrntios Cap. 7 Vers. 1-10
Evangelho Lucas Cap. 7 Vers. 36-50

NOTA DO EDITOR

Desde o dia que resolvi publicar um boletim informativo para nossa comunidade, comuniquei-me com algumas outras comunidades gregas do Brasil, para que elas me mandassem alguns dos seus boletins, com o fim de ter uma idéia de como fazê-los. Uma das primeiras pessoas que respondeu meu pedido foi o Reverendíssimo Padre Emannuel Sofoulis da comunidade de Brasília, que me mandou uns exemplares de seus boletins de sua comunidade. Telefonei para o padre Sofoulis, para agradecer, a pedir permissão para aproveitar alguns dos seus artigos. Ele, com prazer, permitiu e me desejou (KALI TICH!) BOA SORTE.

Assim, meus amigos, com algumas amostras de outras comunidades na mão, comecei a prepara o **NOSSO BOLETIM**.

Por isso, peço aos meus amigos e leitores desse boletim (o primeiro), que perdoem as eventuais falhas dessa primeira edição. No futuro, prometo que com a assistência de todos, melhoraremos e ampliaremos este nosso trabalho.

Padre Angelos
AGOSTO/1997.

Digitação, Artes Finais e cópias:
Free Copy Copiadora
Rua Felipe Schmidt, 303 -loja 07 - Centro
Florianópolis - 224-7191

RELIGIÃO ORTODOXA

AGOSTO - MÊS DA VIRGEM MARIA

Com efeito, desde os mais remotos tempos a Igreja Ortodoxa venera a Santíssima Mãe de Deus. Revestida de tamanha fé, a Igreja se volta para Aquela que gerou a Cristo concebido do Espírito Santo e nascido de Suas Santíssimas entranhas.

Ao ser cultuada em Sua condição de Mãe de Deus, a Virgem Maria leva os fiéis ao Seu Divino Filho, a comunhão do Espírito Santo e ao amor benevolente de Deus Pai.

A Virgem cresceu sempre maravilhosamente em veneração e amor no seio da Igreja, tanto em vista à Sua condição de Mãe de Deus, Seu maior trabalho na Igreja, e levar os crentes em Jesus Cristo, a guardar e viver a palavra dada ao Deus. Para a escolhida de Deus, por Ela ser Mãe de Seu Verbo, para a Senhora das Senhoras do Universo, a Mãe de Jesus é o ponto de encontro entre nós e Seu Divino Filho.

Enquanto a Sagrada Virgem já tenha alcançado a glória eterna em corpo e alma, os fiéis que recorrem à Ela com AMOR, FÉ e CONFIANÇA crescem em Santidade apoiados no exemplo de tão sagrada Mãe.

Ao glorificar o sagrado nome da Virgem Maria Mãe de Deus, estaremos honrando e adorando Seu Divino Filho, nosso Salvador e Senhor. A Virgem obedeceu a vontade do Pai quando foi escolhida e chamada por Ele para ser a Mãe do Seu Filho Eterno. Ela obedeceu a anunciação e a encarnação da gravidez Divina, um ato este que ultrapassa qualquer imaginação humana...

A Igreja, como a Virgem, obedeceu a seu Salvador em tudo. Ela escuta sua voz e obedece seus mandamentos; Ela vive pela fé; Ela coloca o sinal na sua frente... Deus deve ser adorado antes de todos os homens: Ela vive para a verdade. Ela é a coluna da verdade e sua base.

A Virgem aceitou os sofrimentos e bebeu o cálice até o fim; SIMEÃO profetizou (Também uma espada transpassará tua alma... Lucas. 2:25). Agüentou tristeza na manjedoura, fadiga na ida para o Egito e o cume do sofrimento junto à cruz... Meu Deus e Meu Filho, o mundo inteiro ficou contente e aceitou a salvação, mas minhas entranhas queimam quando vejo Tua crucificação, e TU agüentas tudo isso.

A Virgem é a interseção de toda raça humana. Ela é a única que conhece muito bem o Seu Filho, e Seu Filho não recusa o pedido dela. É Ela que leva nossas súplicas à Seu Filho, com

confiança e fé, porque ela conhece nossas fraquezas, nossa pobreza e nossas necessidades.

A Igreja, como a Virgem, pede à Seu Filho por todo o mundo. Ela reza para os adormecidos, para os doentes, para os tristes, para os pecadores, para os cativos. Ela pede para as criaturas materiais, água, erva, vento: Ela sabe que é responsável em Levar a Liturgia de louvor, e as súplicas para o universo todo. Assim, fica sendo a Igreja o nosso refugio, e a Virgem nossa intercessora.

Ao glorificar o sagrado nome da Virgem Maria, estamos honrando e adorando Seu Divino Filho, nosso Senhor e Salvador. Pedimos as súplicas da Santíssima Virgem Maria para proteger de todos os males e maldades todos nós, nossa Igreja, nossa comunidade, nossas famílias, filhos, parentes e amigos, e neste dia sagrado cantamos para a Virgem.

Em teu nascimento observaste e guardaste a Virgindade. E ao adormecer não abandonaste o povo, ó Mãe de Deus. Transmigraste para a vida, sendo a Mãe da vida. Por Tua intercessão salva a morte nossas almas. AMÉM.



15 DE AGOSTO- DORMIÇÃO DE NOSSA SENHORA DE THEOTOCOS

A data de 15 de agosto é dedicada, festejada e comemorada por todo o mundo cristão e especialmente todo o povo ORTODOXO, que atualmente atinge duzentos e cinquenta milhões de fiéis.

O ÍCONE DA DORMIÇÃO DA TODA SANTA VIRGEM MARIA

Maria está deitada em seu leito de morte. O Espírito Santo reuniu os Apóstolos de todos os cantos do planeta, para que acompanhassem Maria em Sua morte. Os primeiros Bispos da Igreja também encontram-se diante Dela; as mulheres vem venerar Seu corpo. Acima, no centro, por trás da cama mortuária, Jesus em glória veste-se de Luz, tendo em seus braços uma criança, é a alma de Sua Mãe.

A alma de Maria tem a mesma forma de recém nascido, envolto em faixas, pois Ela nasceu no céu. Ela trouxe ao mundo o Filho de Deus, em sua carne. Ela lhe emprestou Sua humanidade a fim de que Ele pudesse nascer sobre a terra. Esse Filho que tornou-se Seu Filho empresta, por Sua vez, Sua Divindade, para que Ela possa nascer no Céu.

A MÃE DE DEUS CANTADA E LOUVADA PELOS SANTOS DO NOVO TESTAMENTO

Se para o povo da antiga Aliança Ela era uma esperança, para aquele da nova Aliança Maria é uma realidade palpável, e Sua grandeza, Seu amor, a Sua Fé, a Sua disponibilidade, o Seu silêncio, a Sua aceitação do Mistério que indubitavelmente transcende a Sua coragem, a Sua perseverança e o Seu poder de meditação, vão ser comprovados pelos santos do Novo Testamento que, pela Sua fé, souberam e conseguiram descobrir, na Virgem Maria, a Mãe que Ela anseia ver reconhecida em todos os homens e mulheres que tem por filhos.

As referências dos Santos Padres da Igreja a Maria sucedem-se aos milhares, porque, sem dívida alguma, Ela é o expoente máximo de todas as virtudes humanas.

A Santa Igreja Ortodoxa não encontra adjetivos nem qualificativos para cantar a glória da Mãe de Deus: "Alegra-te sê-lo dos Profetas, Kirigama dos Apóstolos inspirados, pois o Nosso Deus, Aquele que é a verdade, encarnou em Ti, para nós de uma maneira inefável, ultrapassando - transcendendo o entendimento. Tendo descoberto a antiga perfeição, e saboreando de novo as delícias do Paraíso, nós Te festejamos nos nossos hinos como dispenseira de tais bens. Tu és Toda Santa como Advogada que intercede por nós, para

que possamos tomar parte na Vida Eterna de Teu Filho, que generosamente dispensa a graça da Salvação".

+ Padre Emmanuel Sofoulis
Brasília

AULAS DE LÍNGUA GREGA

As aulas para aprender o Grego continuam na Casa Paroquial. É fácil de aprender, é só querer!

A preservação da língua Grega é reconhecida por todos, como uma das metas mais importantes que a nossa comunidade tem que cumprir.

Quer aprender?... É só telefonar:

Padre Angelo - Telefone: 224-5233

CONHEÇA O ALFABETO GREGO:

O ALFABETO GREGO

A-α	Άλφα	- Alfa	N-ν	Νι	- Ni
B-β	Βήτα	- Beta	Ξ-ξ	Ξι	- Xi
Γ-γ	Γάμα	- Gama	Ο-ο	Όμικρον	- Omikron
Δ-δ	Δέλτα	- Delta	Π-π	Πι	- Pi
Ε-ε	Έpsilon	- Epsilon	Ρ-ρ	Ρο	- Rho
Ζ-ζ	Ζήτα	- Zeta	Σ-σ-ς	Σίγμα	- Sigma
Η-η	Ητα	- Eta	Τ-τ	Ταυ	- Tau
Θ-θ	Θήτα	- Theta	Υ-υ	Υpsilon	- Ipsilon
Ι-ι	Ιότα	- Iota	Φ-φ	Φι	- Phi
Κ-κ	Κάπα	- Kapa	Χ-χ	Χι	- Chi
Λ-λ	Λάμδα	- Lambda	Ψ-ψ	Ψι	- Psi
Μ-μ	Μι	- Mi	Ω-ω	Όμειν	- Omega

O ALFABETO GREGO - PRONÚNCIA

A-α	- Pronuncia-se como o latino a.
B-β	- Pronuncia-se como o latino v.
Γ-γ	- Pronuncia-se como o inglês YES. Sua pronuncia se aproxima com o G (g).
Δ-δ	- Pronuncia-se como o inglês THAT. Sua pronuncia se aproxima um pouco o D (d).
Ε-ε	- Pronuncia-se como o latino e.
Ζ-ζ	- Pronuncia-se como o latino z.
Η-η	- Pronuncia-se como o latino i.
Θ-θ	- Pronuncia-se como o inglês THANK (th)
Ι-ι	- Pronuncia-se como (i)
Κ-κ	- Pronuncia-se como o latino K k
Λ-λ	- Pronuncia-se como o latino l (l)
Μ-μ	- Pronuncia-se como o latino M m
Ν-ν	- Pronuncia-se como o latino N n
Ξ-ξ	- Pronuncia-se como o latino X x
Ο-ο	- Pronuncia-se como o (o)
Π-π	- Pronuncia-se (P p)
Ρ-ρ	- Pronuncia-se R r
Σ-σ-ς	- Pronuncia-se S s
Τ-τ	- Pronuncia-se T t
Υ-υ	- Pronuncia-se I i
Φ-φ	- Pronuncia-se F f
Χ-χ	- Pronuncia-se como em alemão CH ch
Ψ-ψ	- Pronuncia-se P + S - ps
Ω-ω	- Pronuncia-se O o

Observação.

No Grego a letra = Ω - é usada somente no final da palavra, quando usamos letras minúsculas.

Uma península que se espalha pelo mar na ponta sul dos Balcãs com um prolongamento no Mediterrâneo oriental. Abrange uma área 131.944 km, e tem 15.020 km de contorno litorâneo. Tem uma população de aproximadamente dez milhões.

Inúmeras ilhas, grandes e pequenas, estão localizadas ao redor da Grécia continental. É um país com uma das maiores extensões de contorno litorâneo no mundo com o mar Egeu a leste, o mar Jônico a Oeste, e o mar de Creta ao sul. Três mares que se fundem com a Grécia continental de maneira mais atraente possível. O clima é ameno, a luz abundante, e as belezas naturais de paisagens inexoráveis, principalmente devido a grande variedade no panorama. São também numerosos os locais arqueológicos que falam da gloriosa passagem do país através dos séculos. Os que visitam a Grécia, não importa a época do ano, deixam-na com um desejo muito grande de voltar novamente, de retornar a terra escolhida por Deuses e Semideuses, pela sua beleza incomparável como seu local de nascimento, a terra que conserva sempre viva a tradição de Xênios Dias (Zeus, o hospitaleiro).

ATENAS (ATHINA)

Esparramada aos pés da pedra sagrada de Acrópolis com seus monumentos simbolizando valores espirituais eternos. Atenas moderna, capital do país, uma metrópole animada, retém seus elos inquebráveis com seu passado glorioso e suas tradições, e é um local excelente para férias a qualquer época do ano. O centro da cidade é a Praça Syntagma, rodeada por grandes hotéis e confeitarias, cujas cadeiras com cores vivas espalham-se pela praça ampla oferecendo frescor no verão e sol no inverno. A parte superior da praça é dominada pelo magnífico edifício do Parlamento em frente ao qual está o Cenotáfio (monumento do soldado desconhecido). Bem ao lado estão os Jardins Nacionais, com suas árvores sombrias e pequenos lagos onde pode-se descansar num local fresco no mais quente dos dias. Placa é um bairro antigo de Atenas, representado em tantos cantos; é conhecido como a "vizinhança dos deuses", onde se mantém um ritmo de vida inteiramente diferente.

Do panorama pitorescamente antiquado de Placa, a estrada sobe para Acrópolis, onde os imortais edifícios de mármore parecem permanecer como meteoros sobre Atenas, e a eternidade.

Os Pórticos são impressionantes e o Templo da Vitória Sem Assas é uma jóia de elegância. O Templo da Erecteion tem as famosas Virgens Cariatides, enquanto que o Partenon permanece como a obra prima de arquitetura de todos os tempos, simbolizando o espírito imortal e sentido de proporção, junto com a perfeição

estética. Nas ladeiras mais baixas do lado da pedra estão o antigo Teatro de Dionísio, onde se representou a tragédia antiga. O Odeão de Herodes Atticus, onde se realiza o festival de Atenas cada verão. Em oposição à Acrópolis está o monte de Filpappos com seu monumento dos tempos romanos, e o Teatro ao ar livre do conjunto de dança de Dora Stratou que apresenta dança folclórica grega. Num nível mais baixo ficava a antiga Agora (antigo mercado). O pórtico de Attalus é ao fundo; o templo de Hephaistos é o templo mais conservado, também conhecido como Tesseion. Outros monumentos dos tempos antigos, próximos a Acrópolis, são as elegantes colunas de estilo coríntio do que restou do tempo do Zeus Olímpico, o Arco de Adriano, o Estádio Ateniense inteiramente em mármore onde se renovaram os jogos olímpicos de 1896. Também de interesse é o famoso Relógio de Kyrrestos, que mostra cada um de seus lados octogonais os ventos dominantes, dando assim nome à praça onde se situa Aerides. Próximo encontram-se as ruínas do Foro Romano, e a praça em frente à elas é rodeada por pequenos cafés, onde se serve café grego,

ouzo, e aperitivos saborosos. Continuando a descida, encontra-se a área Monastiraki, uma região típica e pitoresca de Atenas antiga, onde diariamente, mas especialmente aos domingos a feira livre pode produzir verdadeiras preciosidades em artigos de arte popular de antiguidade. Outro marco de Atenas é o monte de Licabetos, acessível a pé ou por funicular. Pode-se apreciar uma esplêndida vista panorâmica de Atenas, da pequena capela branca de Agios, Santo Gregório no

seu topo, dos terraços dos restaurantes e lanchonetes um pouco abaixo.

Existem em Atenas vários museus muito interessantes com tesouros de todos os períodos. Entre os mais conhecidos estão o Museu Arqueológico, o Museu da Acrópole, a Museu da antiga Agora, o Museu Bizantino, O Museu Benaki e o Museu de Arte Popular Grega. São de grande interesse as Igrejas bizantinas que sobrevivem em Atenas, tais como Agios Eleférios, Kapnikarea Agii Theodori, Agios Demétrios e Agii Asomati, que foram construídas no século XI D.C.

Dentre numerosos prédios novos, em Atenas moderna salientam-se alguns edifícios em estilo neo-clássico do século XIX. Entre estes estão a Universidade, a Academia, a Biblioteca, o Palácio Presidencial, o Edifício de Exposições Zappion, o Teatro Nacional e a Universidade Técnica. Atenas tem um jeito de levar consigo os visitantes fazendo-os sentir-se como atenienses, oferecendo o típico bom humor grego, especialidades gregas no menu, e o jorro abundante do vinho Grego Retsina.





Vamos começar hoje nossas viagens pela GRÉCIA falando sobre as ILHAS DO GOLFO SARÔNICO...

As ilhas do Golfo Sarônico são cinco: SALAMINA... EGINA... POROS... HIDRA... e SPETSES; Estas cinco ilhas formam a encantadora cadeia de ilhas no mar azul, do golfo Argosaronico. Há um serviço frequente de vapor entre estas ilhas e Pireu. Suas belezas naturais, características arquiteturais, e vida cosmopolita que se desenvolveram em algumas delas, lhes dão um lugar próprio no turismo internacional.



Egina

SALAMINA é a maior do grupo, bem conhecida pela famosa batalha naval em 480 A.C. Têm várias praias, as ruínas da antiga cidadela e o mosteiro de N.S. Faneromeni com seus frescos admiráveis.

EGINA. É conhecida pelos seus vasos de água de terra-cota e pelo seu pistache. Tem um estilo local próprio. O pequeno porto é pitoresco e a praia de banho em Agia Marina (Santa Marina) é excelente, atraindo grande número de visitantes e iates. Na ilha estão as ruínas de um dos mais famosos templos antigos, o de Afaia Atenéia. São também interessantes os mosteiros de Agios. Nectários é da Cryssoleontissa, como também grande número de capelas.

POROS é uma ilha com muitas árvores, uma cidade com estilo tipicamente insular, e águas claras como cristal nas suas praias. O estreito canal que separa a Ilha de Peloponeso é especialmente atraente com seu bosque de limoeiros nas inclinações deste último, e o mosteiro de Zoodochos Pighi.

HIDRA, a ilha favorita de tantos estrangeiros, tem uma paisagem árida. Sua cidade é cheia de mansões altas pertencentes a armadores da época de vela, construída num labirinto de ruas estreitas de pedras. A ilha tem uma vida cosmopolita imensa. O pequeno porto, rico em tradição naval, abriga sempre iates de todas as partes do mundo.

SPETSES, apesar do intenso tráfego de turistas, mantém sua forma tradicional. Carros puxados a cavalo soam estridentes em suas ruas, enquanto o local é elegante para tomar um refresco, e comer peixes fritos pescados na hora, dia e noite, e nas confeitarias da zona portuária Dappia. A maioria dos habitantes estão envolvidos em pescaria, artes locais, e também com pesca de esponjas.



Ilha de Spetses

**NOSSA PRÓXIMA VIAGEM À
GRÉCIA:
AS ILHAS DO DEODECANESO**

RECEITAS GREGAS

Esta coluna começa hoje com duas receitas que escolhemos para vocês.

Esperamos que todas as "Quituteiras" (e elas são muitas), da nossa comunidade venham colaborar com suas receitas das nossas comidas gostosas, e me mandem suas receitas preferidas para que possamos escrevê-las nesta coluna (se estas receitas não forem um segredo)

AGRADEÇO

FASOLADA

(SOPA DE FEIJÃO BRANCO)

- 3 xícaras (chá) feijão branco
- 2 cebolas médias
- 3-4 cenouras médias
- 2 colheres (sopa) de raiz de aipo bem picado
- 1 colher (sopa) de extrato de tomate
- 1 xícara (chá) óleo ou azeite, sal, pimenta

Limpar o feijão e deixar de molho desde a véspera. No dia seguinte, lavá-lo bem e colocar numa panela com água fria para ferver. Depois de ferver um pouco, jogar fora a água e substituí-la por outra, de preferência quente. Picar bem a cebola, o aipo, e cortar as cenouras em rodela e acrescentá-los ao feijão. Acrescentar também o óleo e deixar cozinhar em fogo lento. Antes de terminar de cozinhar, acrescentar o tomate, sal e pimenta, e deixar no fogo por mais 20 minutos.

PASTA FLORA

- 2 xícaras (chá) de farinha de trigo
- 2/3 de xícara de chá de manteiga ou margarina
- 1/2 xícara de chá de açúcar
- 1 ovo inteiro e 1 gema
- 1 colher de sopa de conhaque
- 250 gr de geleia
- 300 gr. de fruta cristalizada picada

Juntar a farinha de trigo, a manteiga e o açúcar e, com os dedos, fazer uma espécie de farofa. A parte, bater ligeiramente o ovo, a gema e o conhaque, e acrescentar à mistura de farinha de trigo. Amassar. Colocar 2/3 da massa numa forma untada de modo que cubra o fundo e as paredes até a metade. Misturar a geleia com as frutas cristalizadas e espalhar em cima da massa. Fazer, com o restante da massa, bastões compridos de 1cm de espessura e colocá-los por cima da mistura da geleia em forma de grade. Umedecer as bordas e colocar em cima um dos bastões de massa. Passar gema de ovo por cima. Assar a pasta flora em forno médio durante 45 minutos até 1 hora. Cortar quanto estiver fria.

MITOLOGIA

HORTELÃ (MENTA) DIOSMOS

Segundo a mitologia grega, Menta (Hortelã), era uma amante de um deus grego, transformada em hortelã pela maldição de sua esposa enciumada. Por seu perfume marcante, era tratada como erva sagrada pelos árabes. Quando ameaçadas de morte por serem proibidas de beber vinho, as mulheres romanas mascavam Hortelã com mel para disfarçar o hálito. Existem referências de uso de hortelã no piso de Sinagogas e igrejas italianas. Foi eleita "Erva do Ano" de 1968 pela I.H.A. (International Herb Association).

GRÉCIA ANTIGA GRÉCIA MODERNA

ASSIM NASCEM OS DEUSES

Os antigos gregos criaram seus deuses segundo imagem e semelhança do ser humano. Escolheram para moradia deles o monte Olímpos, inatingível pelos mortais (os deuses são invisíveis, mas não podem ser perturbados, na sua residência, com a presença de mortais)

Atribuíram a eles todas as virtudes e vícios e defeitos físicos do ser humano e, para evitar confusões, adoravam doze deuses e um número imenso de semi deuses, destinando a cada um certas virtudes, vícios ou defeitos físicos ou somente virtudes ou vícios.

Mas, apesar do politeísmo adotado, criaram Zeus (Júpiter para os latinos), que consideravam o deus dos deuses mortais.

Um belo dia, Zeus sentiu terríveis dores de cabeça; não aguentando estas dores, chamou Hefáisto (Vulcano para os latinos), deus do fogo e do trabalho mecânico, ordenou-o a abrir, com suas ferramentas, a sua cabeça para eliminar a causa da dor. Hefáisto obedeceu (não via perigo de morte, porque os deuses são imortais) e, ao abrir a cabeça do deus dos deuses, saiu Athiná (Minerva para os latinos), deusa da sabedoria, já adulta, vestida de armadura, lança e escudo nas mãos, capacete na cabeça, apesar de não ser predestinada a guerrear, nem tampouco usar o seu equipamento de guerra (a deusa da sabedoria não é guerreira, vingadora ou justiceira, mas sempre está vestida com armadura).

Athiná participa da guerra de Tróia ao lado dos gregos, ajudando sem lutar no campo de batalha, quando Ares (Marte para os latinos), deus da guerra, guerreira abertamente contra os troianos.

O próprio Ares conduziu a flecha que matou o herói Aquiles, deixando os gregos em estado de desespero, mas

Athiná, a deusa da sabedoria, conseguiu reorganizar os gregos e premiá-los com a vitória final.

Apesar de ser a residência oficial dos deuses, o monte Olímpos, Athiná prefere morar em Atenas, cidade que tem o nome dela, especialmente em Partenom, templo dedicado a virgem que é a própria Athiná, porque nenhum deus, semi deus ou mortal tentou seduzir a deusa da sabedoria.

Quem visita, hoje, Atenas sente (os deuses são imortais e invisíveis) que Athiná está circulando entre as harmoniosas colunas do Parthenon.

MITOLOGIA

ESOPO (Século VII A.C.)

De acordo com a tradição Ésope era um escravo da Frigia, e viveu na ilha de SAMOS, viajou no oriente e no Egito e foi morto em Delfo.]

Centenas de mitos foram preservados como sendo de sua autoria. A maioria deles apresentam animais que agem e falam como pessoas, e ao mesmo tempo que provocam o riso, eles chegam a conclusões sobre as fraquezas e maldades humanas.

DEPOIMENTOS

Quando nós, educadores, passamos o conhecimento no intuito de orientar, de dar capacidades para aquele que ainda não as têm, estamos trabalhando a sua integração numa sociedade, passando-lhes chaves que o tornarão um ser humano mais claro, mais justo, portanto, mais discernido.

Ao Educar, estamos colocando em processo e seu desenvolvimento e suas capacidades físicas, intelectuais e morais. Educadores, portanto, somos todos nós.

Nós, que temos algo a dizer, que possamos ensinar alguém ou orientar num caminho; em

um caminho que nos leve de encontro a um mundo melhor. É de responsabilidade de todos passar o conceito de educação, pois educação vem do berço.; que possamos, então, nos unir. Nós, os instrutores, e todos aqueles que anseiam por um mundo melhor, sejamos e exemplo.



Professor
Sr. Alexandre Orfanidis

Brasília



PATRIARCADO ECUMENICO

ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΗΓΟΡΟ ΤΩΝ ΒΟΥΝΟΣ ΑΙΡΕΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΜΠΟΥΕΝΟΣ ΑΙΡΕΣ

AVENIDA FIGUEROA ALCORTA 3187 - 1425 BUENOS AIRES ARGENTINA - TELF. (541) 802 3204 - FAX (00541) 325 97 35.

Protocolo No. 54.-

Nós, Dom GENNADIOS CHRYSOULAKIS, Arcebispo de Buenos Aires, e de toda América do Sul, por mercê de Deus e Do patriarcado Ecuménico de Constantinopla.

DECRETO DE NOMEACÃO

A todos quantos estas nossas presentes letras Apostólicas virem ou de las notícias tiverem, saudação, paz e bênção em o Senhor Jesus Cristo.

Fazemos saber e certificamos, que nosso Arcebispo Ortodoxo Grego de Buenos Aires e toda América do Sul, abrange também o Brasil,

NOMEAMOS A
REVERENDÍSSIMO ARQUIMANDRITA
NECTARIOS SELAMFAZIDIS,

Como nosso representante para todo o Brasil, na qualidade de VICARIO GERAL para o Brasil, estando o mesmo autorizado a nos representar Religiosamente e Civilmente, perante todas as Autoridades Cíveis e Eclesiásticas do Brasil, com plenos poderes para exercer seu cargo.

Pedimos ao Senhor Jesus Cristo que o abençoe e lhe de forças para guardar a Fé Ortodoxa e levar a frente a Santa Igreja de nosso Senhor Jesus Cristo.

Dado e passado nesta Arquiepiscopal cidade de Buenos Aires, sede e foro de nosso Arcebispo Ortodoxo Grego de Buenos Aires, e toda América do Sul, aos vinte e oito dias do mês de Maio do ano da graça de nosso senhor Jesus Cristo de hum mil novecentos e noventa e sete.



f. Metropolitano Genadij
Dom GENNADIOS CHRYSOULAKIS
Arcebispo de Buenos Aires
e toda América do Sul



GRÉCIA

Dentro da tradição Grega o NATAL é a segunda data mais importante do ano, perdendo apenas para a Páscoa (a ressurreição de Cristo). Assim existe uma série de costumes associados com o Natal, que era exclusivamente Grego: na véspera de Natal e Ano Novo, as crianças visitam de casa em casa oferecendo votos de boa sorte e cantando canções natalinas: TA KALANDA. As canções são acompanhadas por pequenos triângulos de metal (trigona) e pequenos tambores de barro. As crianças em geral são recompensadas com doces e frutas secas, ou dinheiro (que as crianças preferem). As árvores de Natal não eram tão comuns, mas ficaram populares nos últimos anos depois da guerra de 1940. A festa de Natal é aguardada ansiosamente por crianças e adultos...

ROMA

No dia 27 de julho de 1996, Sua Santidade o Papa João Paulo II, recebeu no Vaticano o Patriarca Ecumênico de Constantinopla Bartolomeu I. O diálogo de caridade entre as Igrejas de Roma e Constantinopla enriquece-se com um novo capítulo. Sua Santidade o Patriarca Ecumênico Bartolomeu I acompanhado de um numeroso séquito, chegou em Roma na manhã do dia 27 de julho e dirigiu-se a cidade do Vaticano, onde foi recebido por João Paulo II, e onde residiu na Torre de São João até o dia 30. O momento mais significativo desta visita foi a participação na celebração da Solenidade de São Pedro e São Paulo dos Apóstolos, padroeiros da cidade de Roma... Nosso Patriarca esteve também outros encontros, entre os quais a Cúria Romana (Synodos Romana), na Sala do Consistório de Roma na Basílica de Santa Maria, em Transtevere...



SUA SANTIDADE, O PATRIARCA ECUMÊNICO DE CONSTANTINOPLA - BARTOLOMEU I

As comemorações em toda a Grécia no dia da Theotocos - Virgem Maria - As comemorações na Grécia no dia da Theotocos Maria são grandes, principalmente na Ilha de TINOS, no mar Egeu, onde chegam os devotos de todas as partes para pedir os benefícios de Sua Graça...

GUINNESS BOOK - O LIVRO DOS RECORDES 1997

BRASIL: o Pico da Neblina, na Serra do Imeri, a noroeste do Estado do Amazonas, possui 3.14 metros...

(Livro - Pág. 18)

A Bacia Tocantins-Araguaia é a maior bacia hidrográfica inteiramente brasileira e ocupa uma área de 803.250 km. Banha o Estado de Tocantins e o leste do Pará.

(Livro - Pág. 22)

O rio mais longo situado em território brasileiro é o São Francisco, que corta os estados de Minas Gerais, Bahia, Pernambuco, Sergipe e Alagoas. Nasce na Serra da Canastra, Minas Gerais, a mais de 1.000 m de altitude, desaguando no oceano Antártico após um curso de 3.160 km.

(Livro - Pág. 22)

O maior lago subterrâneo do Brasil encontra-se na Gruta dos Ecos em Corumbá de Goiás, Goiás, com cerca de 300 m de extensão de águas cristalinas no período das cheias.

(Livro - Pág. 23)

MAIOR LAGOA: a maior lagoa do mundo é a Lagoa dos Patos, situada na região litorânea do Rio Grande do Sul, cobrindo uma área de 9.850 km. Seu comprimento é de aproximadamente 280 km, e sua largura máxima atinge 70 km, separando-se do Oceano Atlântico por cordões arenosos

(Livro - Pág. 23)

TERREMOTOS: o mais forte no Brasil: o sismo de maior magnitude no Brasil (mag.M=6,6) ocorreu na Serra do Trombador, no Mato Grosso, a 31 de Janeiro e 1955. Não houve consequências porque a região é desabitada, mas o abalo chegou a ser sentido em Cuiabá.

(Livro - Pág. 25)

TEMPERATURA: a temperatura máxima absoluta à sombra (abrigo meteorológico padrão) de 44,6°C foi registrada em Orleans, Santa Catarina, a 6 de janeiro de 1963.

E a temperatura mínima absoluta registrou-se em 11 de junho de 1952, de 14°C negativos, em Caçador, Santa Catarina.

(Livro - Pág.26)

FIQUE POR DENTRO DOS ACONTECIMENTOS

Desde o mês de março passado, a Catedral de São Paulo tem novo Proistameno (Padre Espiritual). O Reverendíssimo Arquimandrita Nectários Selalmazidis. Arquimandrita Nectários é também o novo Diretor do Instituto Educacional Ateniense da Coletividade Helênica de São Paulo.

Em meados de Julho passado recebemos de nosso Arcebispo de Buenos Aires Dom Gennadios decreto de nomeação do Arquimandrita Nectários como Vigário Geral do Brasil representando Sua Eminência, com plenos poderes para seu cargo. (Veja carta anexa).

Em Brasília nosso país é representado pela Embaixada da Grécia, que desde o mês de junho passado tem novo Embaixador, Exmº Sr. Emannuel Blantis. O Cônsul geral da Grécia fica o mesmo, exmº Sr. Policronis Policroniu. O endereço de nossa embaixada em Brasília é:

EMBAIXADA DA GRÉCIA DO BRASIL

Conjunto 1 Casa 18 - Cep 70461-900

D.F. - Brasília - Telefones (061) 365-3090

(61) 365-3091

O Governo da Grécia criou o Conselho de Gregos no Exterior, para atender os problemas das diversas comunidades gregas no exterior. Como Presidente mundial está o Sr. Andrew Athens. A região da América do Norte e Sul tem como Presidente o Sr. Cristos Tomaras. Os escritórios do Conselho ficam em Chicago - U.S.

No dia 23 de junho passado nosso querido Vice Presidente da Comunidade Helênica de Florianópolis, que é o Presidente da Academia de Letras de Florianópolis, Ilmo Sr. Paschoal A. Pitsicas, lançou nos luxuosos escritórios da O.A.B. a segunda edição do seu livro **DE FESAS PERANTE O TRIBUNAL DE JÚRI**. Mais de cento e cinquenta pessoas honraram com suas presenças o lançamento do livro. Advogados, políticos, professores e muitos amigos.

Muitas personalidades tomaram a palavra para elogiar Dr. Pitsicas com o trabalho realizado, e pedir para ele não parar de escrever outros livros, porque as obras dele são valiosas não só para advogados de Florianópolis e Santa Catarina, mas para o Brasil inteiro.

Membros da comunidade grega e amigos estavam dentre os convidados, como os irmãos do Sr. Paschoal, Drs. Sr. Sava Pitsicas e Sr. Nicolaos Pitsicas, também a filha advogada Helena Pitsica e irmãos, o presidente da Associação Helênica de Florianópolis, Sr. Miguel Kotzias, o Sr. e Sra. Apóstolos Kosmos e Catarina Kosmos, o Sr. Michel Diamantapoulos e filho, e outros (se esqueço os nomes, me perdoem)

Nós também, que tivemos a oportunidade de assistir este lançamento, parabenizamos nosso querido amigo Dr. Paschoal Pitsica, pedindo a Deus saúde e forças para poder continuar suas obras tão educativas.

15 DE AGOSTO: DORMIÇÃO DE NOSSA SENHORA DE THEOTOCOS

Nesta data tão significativa para nós, gregos-ortodoxos, a Igreja de São Nicolau, neste dia 17 de agosto, domingo, em Florianópolis, realizará missa às 09:30 horas (Liturgia, Missa de São João Crisóstomo), com Artoclacia (benção dos cinco pães), oferecida pelas Senhoras da nossa sociedade de FILOPTOCOS. No final da missa será oferecido aos fiéis um coquetel em homenagem ao Santo Dia de Theotocos. Parabenizamos todos que hoje celebram seu Onomástico - XRONIA POLA.

TROPARION DA DORMIÇÃO

(Cantado durante a Grande Paraklisis)

Os Apóstolos de todos os cantos
Vinde para a aldeia de Jestimani
E sepultam meu corpo
e Tu, meu Filho e meu Deus,
Receba meu espírito.

UMAS E OUTRAS

MOTORISTAS

Uma cara passou em tudo que era sinal vermelho, aí veio a polícia, mandou que parasse e perguntou:

- Bonito, heim?
- Ele respondeu:
- Bonito e veloz.
- Sabia que posso tirar sua carteira? Disse o policial.
- Ele respondeu:
- Não sei como. Tem dois anos que estou tentando e não consigo.

- Cadê seu cinto de segurança?
- Ele respondeu:
- Tá segurando o botijão de gás lá atrás.
- Assim, o guarda perguntou a namorada dele:
- Hei, garota! Ele é sempre engraçadinho assim?
- Ela respondeu:
- Não. Só quando está bêbado.

Um motorista muito consciente trafegava por uma rodovia dentro de um limite de velocidade permitida, e com o cinto de segurança. De repente, uma placa do lado da estrada dizia: REDUZA A 60 KM. Vendo isso, nosso bom motorista prontamente reduziu para a velocidade exigida. Alguns quilômetros mais tarde, outra placa dizia: REDUZA A 40 KM. Mesmo sem entender nosso amigo o porque disto, já que a estrada permitia muito mais velocidade, ele novamente reduziu a velocidade pedida. Não demorou muito e uma outra placa pedia REDUZA A 20 KM. Muito a contragosto, mas em respeito as leis de trânsito, obedeceu novamente e seguiu a viagem a 20 km. Hora, nosso amigo motorista já estava bem nervoso e se perguntando por que ele tinha a mania de seguir a risca todas as leis. Quando já estava quase acostumado com aquela velocidade estranha para uma rodovia, ele leu outra placa que dizia: REDUZA A 5 KM. Irritadíssimo com aquilo, nosso bom motorista, bufando de raiva, pisou no freio e continuou a viagem aos 5 km por hora; mas, ele seguia esbravejando, xingando de tanta raiva, e não ousava desrespeitar a lei de trânsito. Ele continuava a velocidade naquela ridícula marcha, quando ele avistou uma outra placa que dizia: BEM VINDOS A REDUZA.